

Polizia Provinciale
Squadra Nautica



Consorzio Gestione Associata dei Laghi
Maggiore, Comabbio, Monate e Varese

Spiagge Nautica Sicurezza

Lago Maggiore e Lago di Varese
Beach Sailing Safety
Lake Maggiore and Varese Lake



Piazza Italia 8, 21014 Laveno Mombello
0332-668211 - - 348-9502535 fax 0332-668386

Consorzio Gestione Associata dei Laghi
Maggiore, Comabbio, Monate e Varese
via Martiri della Libertà 13, 21014 Laveno M.llo
Residenza I, Giardini di Laveno - Pal. Azalea B, 1° Piano
0332-661330 fax 0332-626990



LAGO MAGGIORE

FASCIA DI RISPETTO

La navigazione fino a 50 m dalla riva (in Piemonte 150 m) è ammessa ad una velocità inferiore ai 5 nodi (10 Km/h) solo per la partenza e l'approdo con rotta perpendicolare rispetto alla battigia.

- Da 50 a 150 m la velocità consentita è fino a 10 nodi.
- Oltre i 150 m la velocità massima consentita è di 27 nodi (in Piemonte 25 nodi).
- L'ingresso e l'uscita dai porti vanno effettuati al minimo dei giri motore consentito e con scafo dislocante.

La navigazione è sempre vietata, a qualsiasi tipo di unità, in quelle zone delimitate, riservate alla balneazione e a meno di 50 m dalle unità adibite al servizio di linea, da tutti i lati.

È vietato ormeggiare nelle zone adibite a balneazione, ad una distanza inferiore a 100 m dalla spiaggia.

SCI NAUTICO

È possibile dalle ore 8.00 alle 20.00 (in Piemonte dalle 8.00 al tramonto) con buone condizioni meteo e di visibilità ad almeno 300 m dalla riva (in Piemonte 150 m); il cavo di traino deve essere di almeno 12 m con attrezzatura omologata; lo sciatore, maggiore di 14 anni, deve indossare il giubbino di salvataggio 50N (EN ISO12402-5) o superiore. Non si possono trainare simultaneamente più di due sciatori con la medesima unità.

NANTANTI DOCUMENTI DI BORDO

- I natanti di lunghezza superiore ai 2,5 m f.t. per navigare sul lago Ceresio e nelle acque elvetiche del Lago Maggiore devono munirsi di contrassegno (targa) ed avere a bordo i relativi documenti di identificazione del natante (libretto reg. nautico e certificato d'uso motore/dichiarazione di potenza e dell'assicurazione).
- I natanti con targa rilasciata da uno stato estero (diverso da Italia e Svizzera), devono munirsi degli appositi contrassegni presentando richiesta al Comune ove intende ormeggiare il natante.
- I natanti la cui lunghezza è inferiore a 2,5 m f.t. ed i canotti gonfiabili sono esentati dall'uso del contrassegno (targa) e possono navigare fino a 150 m dalla riva.
- In caso di passaggio della frontiera il conduttore del natante ed i passeggeri devono essere muniti di documenti personali di riconoscimento.

TAVOLE A VELA

È consentito di giorno con buona visibilità, oltre 100 m dalle rive dedicate alla balneazione ed è vietato nei porti. È obbligatorio indossare il giubbotto di salvataggio 50N (EN ISO12402-5) o superiore.

PICCOLI NATANTI CANOTTI MATERASSINI E SIMILI

I natanti la cui lunghezza fuori tutto è inferiore a 2,5 m, come pure qualsiasi mezzo da spiaggia, i canotti gonfiabili ed ogni sorta di altri piccoli mezzi da svago e da gioco debbono navigare esclusivamente ad una distanza inferiore a 150 m dalla riva; in nessun caso essi possono essere forniti di motore.

Non sono sottoposti a questa disposizione i natanti a remi da competizione, le canoe, i caiacchi, i sandolini, le tavole a vela e simili purché sprovvisti di motore.

MOTO D'ACQUA (acquascooter)

È obbligatoria la patente nautica, ed il giubbino di salvataggio 50N (EN ISO12402-5) o superiore, l'età minima di 18 anni, consentita oltre i 150 m da riva, dalle 9:00 alle 13:00 e dalle 15:00 alle 19:00.

Delle moto d'acqua è vietato:

- l'utilizzo nelle rotte delle unità adibite al servizio di linea.
- l'alaggio ed il deposito nei comuni di: Angera, Monvalle, Castelvecchiana Ispra, Laveno Mombello e Leggiuno;
- la navigazione nei comuni di: Angera, Monvalle, Laveno Mombello e Leggiuno.

Note: nel Comune di Sesto Calende è vietata la navigazione delle moto d'acqua nel tratto di fiume Ticino compreso tra la punta orientale dell'insenatura S. Anna ed il confine di Golasecca, località Presualdo.

Nel comune di Ispra è vietata la navigazione delle moto d'acqua ad una distanza inferiore ai 300 m dalla costa.

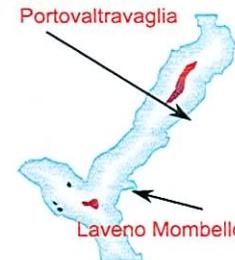
DOTAZIONI DI BORDO MINIME

- estintore per tutti i natanti muniti di motore
- un salvagente anulare con cima
- giubbini di salvataggio per tutte le persone a bordo 100N (EN ISO12402-4) o superiore
- una pompa o altro mezzo d'esaurimento (sassola). Tutte le unità devono essere munite di avvisatore acustico da poter utilizzare in caso d'emergenza.

DOTAZIONI DI BORDO OLTRE UN MIGLIO DALLA RIVA

Nelle zone del Lago Maggiore indicate in rosso, nella mappa, la distanza dalla riva supera il miglio, pertanto alle dotazioni citate si devono aggiungere le seguenti:

- boetta fumogena
- fanali regolamentari
- 2 fuochi a mano a luce rossa



PATENTE NAUTICA

La patente nautica non è necessaria:

- per i natanti a vela con sup. velica superiore a mq 4 (da 14 anni)
- per natanti a motore fino a 30 Kw o a 40,8 Cv (da 16 anni)

La patente nautica è obbligatoria avendo compiuto i 18 anni di età:

- quando la potenza del motore è superiore a 30 Kw o a 40,8 Cv
- quando si esercita lo sci nautico

TRAINO

Per il traino di canotti gonfiabili, tavole e corpi galleggianti similari è necessaria l'autorizzazione dell'ufficio navigazione competente del bacino.

ZONE DI PARTICOLARE TUTELA

• ANGERA

Nella zona denominata Golfo di Angera, delimitata ad Ovest dalla linea di confine: Pontile Navigazione di Angera – Punta Motto della Forca, è vietato lo sci nautico e la velocità massima consentita è 5 nodi, cioè con motore al minimo e sola marcia inserita. Ad est dell'Isolino Partegora è vietata la navigazione a motore.



• SESTO CALENDE

Nel tratto di acque interne compreso tra l'estrema punta orientale dell'insenatura di Sant'anna ed il confine con Golasecca, in località Presualdo è vietata la navigazione alle moto d'acqua e similari.

A tutte le altre unità a motore la navigazione è consentita esclusivamente alla velocità massima di 5 nodi con motore al minimo e sola marcia inserita.



LAGO DI VARESE

LIMITI DI POTENZA MOTORE

- Comune di Azzate 6 Hp (5,9 CV)
- Comune di Bardello 7,5 KW (10 CV)
- Comune di Biandronno 7,5 KW (10 CV)
- Comune di Bodio Lomnago 7,5 KW (10 CV)
- Comune di Buguggiate 6 Hp (5,9 CV)
- Comune di Cazzago Brabbia 7,5 KW (10 CV)
- Comune di Galliate Lombardo 18,4 KW (25 CV)
- Comune di Gavidate 7,5 KW (10 CV)
- Comune di Varese 7,5 KW (10 CV)

DOCUMENTI PRESCRITTI

- ASSICURAZIONE
- CERTIFICATO D'USO DEL MOTORE,

DOTAZIONI DI SICUREZZA

- cinture di salvataggio (una per ogni persona a bordo);
- salvagente anulare con cima di 30 m galleggiante;
- pompa o altro mezzo di esaurimento per vuotare lo scafo dall'acqua

entro 300 metri dalla riva non sono previste le citate dotazioni;

- un estintore per i natanti equipaggiati con motore a scoppio

FASCIA DI RISPETTO

- Da 0 a 50 m dalla riva:

La navigazione è vietata ai natanti con motore non elettrico.

I natanti equipaggiati con motore elettrico di potenza massima di 3 hp possono navigare paralleli rispetto alla riva, alla velocità massima consentita di 5 nodi.

- Da 50 a 100 m dalla riva:

la velocità massima consentita è di 10 nodi

- Oltre i 100 m dalla riva:

la velocità massima consentita è di 15 nodi.



LAKE MAGGIORE

OBSERVANCE AREA:

- Navigation up to 50 meters from the shore (150 meters in Piemonte) is allowed at maximum speed of 5 knots (10 km/h) only for landing and departure with route perpendicular to the shore.
- From 50 to 150 metres the speed limit is 10 knots.
- Farther than 150 metres from the shore the speed limit is 27 knots (25 Knots in Piemonte).
- The arrival and departure from ports is allowed with the engine turning at minimum revolutions and with a displacing hull.
- Navigation is always forbidden to any kind of watercraft in the areas reserved for swimming and at less than 50 ms from the boats used for public service, from all the sites.

In those areas reserved for bathing, it is forbidden to moor at a distance which is less than 100 mts from the beach.

WATER SKIING

It is allowed from 8.00 a.m. to 8.00 p.m. (from 8.00 a.m. to sunset in Piemonte) with good weather conditions and good visibility at least 300 metres from the shore (150 metres in Piemonte); the towing rope must be at least 12 m long with approved equipment; the skier, over 14 years old, must wear a life-jacket 50N (EN ISO12402-5). It is not possible to tow more than two skiers simultaneously with the same boat.

DOCUMENTS ON BOARD OF VESSELS

- To navigate in Lake Ceresio and in the Swiss waters of Lake Maggiore boats with more than 2.5 m overall length must have a numberplate and the boat's registration papers on board (regional registration documents and certificate of the engine power / declaration from the insurance company).
- Boats with a plate issued by a foreign country (other than Italy and Switzerland) must obtain the appropriate markings by submitting a request to the municipality where the boat will be moored.
- Boats shorter than 2.5 m and inflatable dinghies do not need a plate and can navigate up to 150 metres from the shore.
- If the boat crosses the border its user and the passengers must have their personal identification documents.

WINDSURFING

Windsurfing is allowed during the day with good visibility, farther than 100 m from the shores with swimming areas and it is prohibited in harbour. A life-jacket 50N (EN ISO12402-5) is compulsory.

SMALL CRAFTS, ROWBOATS, AIRBEDS AND SIMILARS

Crafts with a length outside the water which is less than 2,5 mts, any object used on the beach as entertainment or as a game and inflating rowboats must sail exclusively at a distance from the coast which is less than 150 mts, by no way they could be provided with engines. This is not the case of competition rowing boats, canoes, kajaks, sculls, windsurfs and similars, as long as they have no engine.

WATER SCOOTERS

A boat's piloting licence and a life jacket 50N (EN ISO12402-5) are required, the user of the scooter must be at least 18 years old. Water scooters are allowed farther than 150 metres from the shore, from 9.00 a.m. to 1.00 p.m. and from 3.00 p.m. to 7.00 p.m.

- It is forbidden the use of water-scooters in the courses used by public service boats.
- It is not allowed the water scooters haulage in these villages: Angera, Monvalle, Ispra, Leggiuno, Laveno M.ilo Castelveccana.
- It is forbidden to use the water scooters in these villages: Angera, Monvalle, Leggiuno, Laveno M.ilo; Ispra at a distance below than 300 m from the shores; Sesto Calende along Ticino river, between the east point of St. Anna's creek and the border with Golasecca village, that is called Presualdo.

MINIMAL EQUIPMENT ON BOARD

- a fireextinguisher for any powerdriven boat
- a lifebelt with a rope
- a lifejacket 100N (EN ISO12402-4) for all persons on board
- a pump or a bailing-scoop

All boats must be equipped with a sound signal to use in case of emergency.

BOAT EQUIPEMENT OVER 1 MILE OFF FROM THE SHORE

In the Lake Maggiore areas, highlighted in red on the map, the distance from the shore must be more than 1 mile, so in addition to the already mentioned equipment the following tools must be added:

- smoke buoy
- prescribed lights
- 2 manual lights with red light



BOAT'S PILOTING LICENCE

A boat's piloting licence is not necessary:

- for sailing sailboats with sail area exceeding 4 sq.m. (from 14 years of age)
- for motor boats up to 30 kW or 40.8 HP (from 16 years of age)

A boat's piloting licence is compulsory for people who are 18 or older:

- when the power of the engine is more than 30 kW or 40.8 HP
- when pulling water skiers
- for water scooters.

GEARS

To tow inflatable dinghies boards and similar bodies floating requires permission of the competent office shipping dock.

PARTICULARY SAFERGUARD AREAS

• ANGERA

In the area named "Gulf of Angera", bounded on the west by the border: Cape Angera Navigation – Cape Motto della Forca, aquatic skiing is forbidden and the maximum speed allowed is 5 knots, which means engine at minimum and only the gear inserted. On the east side of Partegora island motor-sailing is forbidden.



• SESTO CALENDE

In the part of inland waters between the extreme oriental cape of Sant'Anna and the border with Golasecca, Presualdo area, the use of waterscooters and similars is forbidden.

All the other motorunits can sail exclusively at a maximum speed of 5 knots, engine at its minimum and only the gear inserted.



VARESE LAKE

MAXIMUM POWER ENGINE ALLOWED

- Country of Azzate 6 Hp (5,9 CV)
- Country of Bardello 7,5 KW (10 CV)
- Country of Biandronno 7,5 KW (10 CV)
- Country of Bodio Lomnago 7,5 KW (10 CV)
- Country of Buguggiate 6 Hp (5,9 CV)
- Country of Cazzago Brabbia 7,5 KW (10 CV)
- Country of Galliate Lombardo 18,4 KW (25 CV)
- Country of Gavirate 7,5 KW (10 CV)
- Country of Varese 7,5 KW (10 CV)

DOCUMENTS ON BOARD OF VESSELS

- certificate of the engine power
- declaration from the insurance company

MINIMAL EQUIPMENT ON BOARD

- a fireextinguisher for any powerdriven boat
- a lifebelt with a rope
- a lifejacket 100N (EN ISO12402-4) for all persons on board
- a pump or a bailing-scoop

OBSERVANCE AREA

- Up to 50 m from the shore:

Navigation is allowed only by electric engine boats.

The maximum allowed power electric engine is 3 hp speed limit 5 knots

- from 50 to 100 m the speed limit is 10 knots.
- Farther than 100 metres from the shore the speed limit is 15 knots.



EMERGENZA EMERGENCY

NUMERO UNICO

 **112**

CARABINIERI



112

GUARDIA DI FINANZA



117

POLIZIA DI STATO



113

SOCCORSO
SANITARIO



118

VHF
RADIO
16

VIGILI DEL FUOCO



115